



拼音版

SHIJIE JINGDIAN MINGZHU JINGXUAN

# 世界 经典名著精选

雨寻 / 主编



江西美术出版社  
全国百佳出版单位



SHIJIE JINGDIAN MINGZHU JINGXUAN

# 世界经典 名著精选

拼音版

雨寻 主编



江西美术出版社  
全国百佳出版单位

## 图书在版编目 (CIP) 数据

世界经典名著精选 : 拼音版 / 雨寻主编 . -- 南昌 : 江西美术出版社 , 2017.1  
( 学生课外必读书系 )

ISBN 978-7-5480-4913-5

I . ①世 … II . ①雨 … III . ①名著 — 世界 — 少儿读物 IV . ① Z835-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 258430 号

---

出品人：汤晓红  
责任编辑：刘芳 廖静 陈军 刘霄汉  
责任印刷：谭勋  
书籍设计：施凌云 吴秀侠

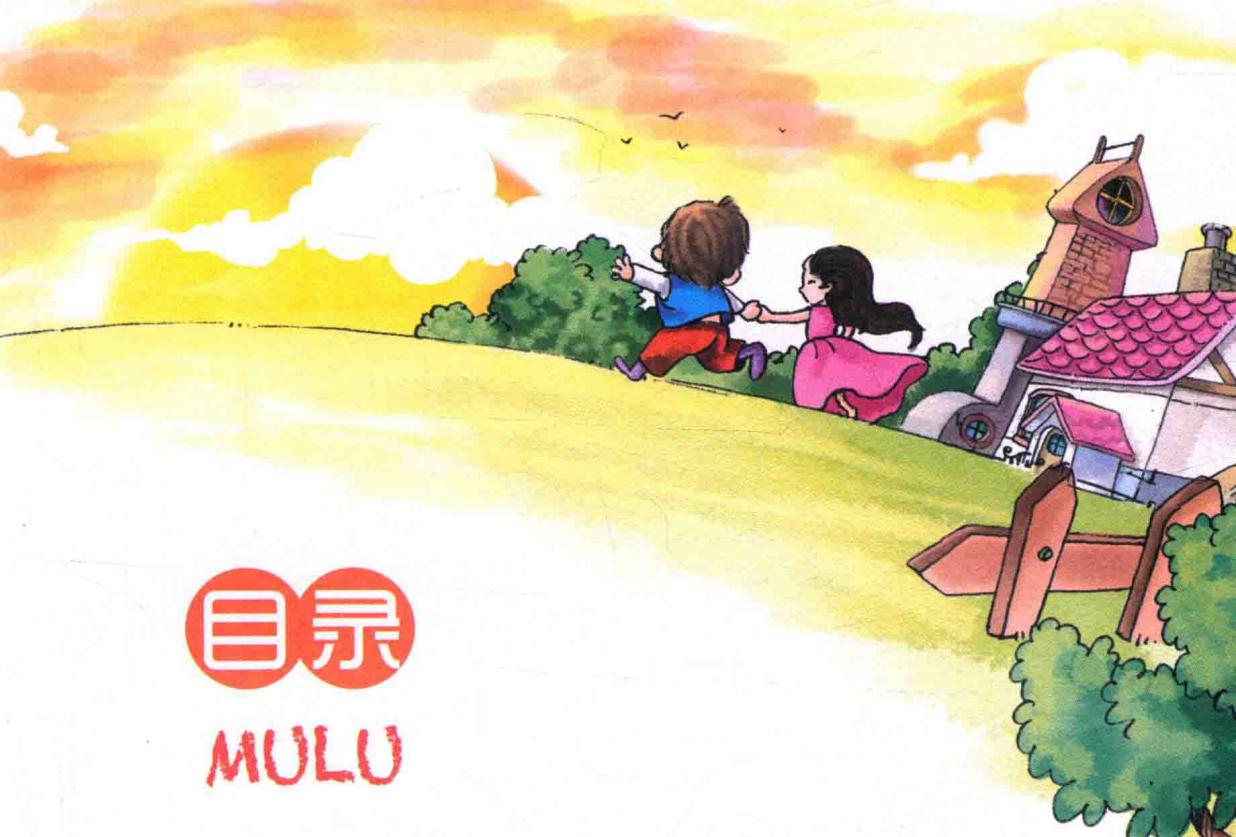
江西美术出版社邮购部  
联系人：熊妮  
电话：0791-86565703  
QQ：3281768056

学生课外必读书系  
**世界经典名著精选 : 拼音版** 雨寻 主编  
出版：江西美术出版社  
社址：南昌市子安路66号  
邮编：330025  
电话：0791-86566274  
发行：010-58815874  
印刷：北京鑫海达印刷有限公司  
版次：2017年1月第1版  
印次：2017年1月第1次印刷  
开本：720 × 1020 1/16  
印张：12  
ISBN：978-7-5480-4913-5  
定价：16.80元

---

本书由江西美术出版社出版。未经出版者书面许可，不得以任何方式抄袭、复制或节录本书的任何部分。

本书法律顾问：江西豫章律师事务所 晏辉律师  
赣版权登字-06-2016-794  
版权所有，侵权必究



# 目录

## MULU

### 小王子

- 一、第一幅画的小图 / 2
- 二、结识小王子 / 5
- 三、他从哪里来 / 12
- 四、他的小行星 / 14
- 五、他的那朵花 / 16
- 六、国王 / 21
- 七、爱慕虚荣的人 / 26
- 八、酒鬼 / 29
- 九、数星星的商人 / 31
- 十、点灯人 / 37
- 十一、地理学家 / 41
- 十二、拜访地球 / 46
- 十三、遇到蛇 / 48

- 十四、驯养狐狸 / 52
- 十五、找到一口井 / 60
- 十六、他走了 / 65
- 十七、我的怀念 / 73





## 爱的教育

十月 / 76

开学的第一天 / 76

欢迎新同学 / 79

十一月 / 81

父亲事件 / 81

父亲的教诲 / 84

十二月 / 86

虚荣心惹的祸 / 86

“小石匠”来访 / 89

一月 / 92

可怜的学友 / 92

可怜的母亲 / 95

二月 / 98

懊悔的父亲 / 98

愚蠢的傲慢 / 101

三月 / 104

真诚的理解 / 104

看望“小石匠” / 107

四月 / 110

卡隆的母亲死了 / 110

五月 / 112

为父母分忧 / 112

六月 / 115

劳动者的授奖仪式 / 115

七月 / 118

最后的相聚 / 118



# 绿野仙踪

- 一、龙卷风来了 / 122
- 二、芒奇金人 / 127
- 三、拯救稻草人 / 134
- 四、“无心”的铁樵夫 / 141
- 五、胆小狮做伴 / 153
- 六、寻找西方魔女 / 159
- 七、遭诅咒的飞猴 / 167
- 八、奥茨的魔法 / 171
- 九、卡德琳国 / 174
- 十、重返大草原 / 178





XIAO WANG ZI

# 小王子



yī dì yī fú huà de xiǎo tú  
**一、第一幅画的小图**

hái jì de zài wǒ liù suì de shí hou yǒu yì tiān xià wǔ tiān yīn chén chén de  
还记得在我六岁的时候，有一天下午，天阴沉沉的，  
bù yí huǐ jiù xià qǐ le xī xī lì lì de xiǎo yǔ wǒ bǎi wú liáo lài de zuò zài chuāng  
不一会儿就下起了淅淅沥沥的小雨。我百无聊赖地坐在窗  
qián de shū zhuō biān yì biān tīng zhe yǔ diǎn dī dā dā de dǎ zài chuāng tái shàng de  
前的书桌边，一边听着雨点滴答滴答地打在窗台上的  
shēng yīn yì biān dù zhe yì běn jiào zuò zì rán de zhēn shí gù shì de shū  
声音，一边读着一本叫作《自然的真实故事》的书。

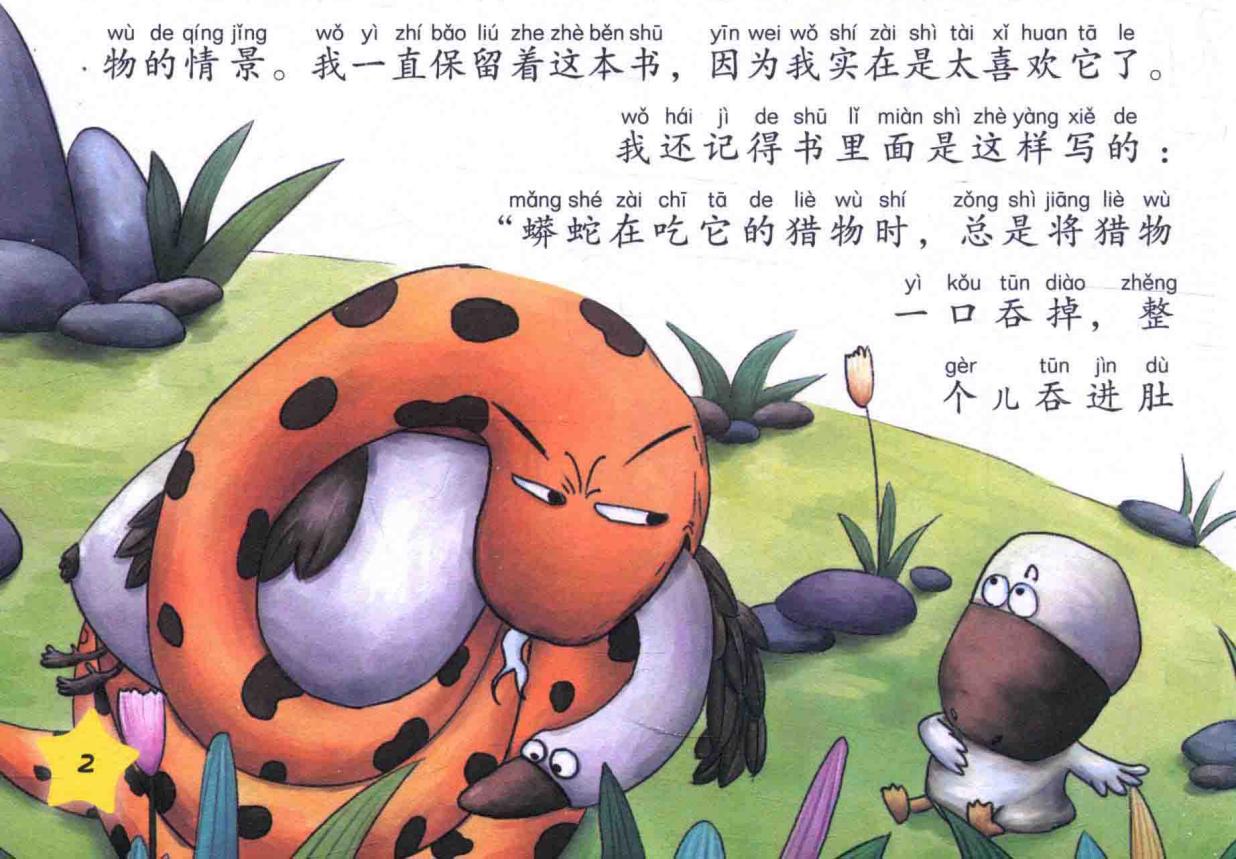
shū li de hěn duō nèi róng wǒ xiàn zài dōu yǐ jīng jì bu qīng le dàn shì wéi dù nà  
书里的很多内容我现在都已经记不清了，但是，唯独那  
yí yè wǒ zhì jīn réng rán jì de hěn qīng chu nà běn shū shì miáo xiě yuán shí sēn lín lǐ miàn  
一页我至今仍然记得很清楚。那本书是描写原始森林里面  
gè zhǒng dòng wù de shēng huó xí xìng hé shēng huó qíng jǐng de jiù zài nà yí yè shàng yǒu  
各种动物的生活习性和生活情景的。就在那一页上有  
yì fú měi miào jué lún de chā tú huà de shì yì tiáo mǎng shé zhèng zài tūn shí yì zhī dòng  
一幅美妙绝伦的插图，画的是一条蟒蛇正在吞食一只动  
wù de qíng jǐng wǒ yì zhí bǎo liú zhe zhè běn shū yīn wéi wǒ shí zài shì tài xǐ huān tā le  
物的情景。我一直保留着这本书，因为我实在是太喜欢它了。

wǒ hái jì de shū lǐ miàn shì zhè yàng xiě de  
我还记得书里面是这样写的：

mǎng shé zài chī tā de liè wù shí zǒng shì jiāng liè wù  
“蟒蛇在吃它的猎物时，总是将猎物

yì kǒu tūn diào zhěng  
一口吞掉，整

gè rì tūn jìn dù  
个儿吞进肚



zi li bìng bù jiā yǐ jǔ jué zài bǎ shí wù tūn xià qù yǐ hòu tā jiù bù dòng le  
子里，并不加以咀嚼。在把食物吞下去以后，它就不动了。

zhī hou tā jiāng huì shuì shàng zhěng zhěng liù ge yuè jìng jìng de tǎng zài nà li xiāo huà shí  
之后它将会睡上整整六个月，静静地躺在那里消化食

wù hái zhēn xiàng qīng wā de dōng mián ne  
物。”还真像青蛙的冬眠呢。

kàn guo nà fú huà hé shàng miàn de nà xiē wén zì zhī hòu wǒ jiù kāi shǐ xiān rù le wú  
看过那幅画和上面的那些文字之后，我就开始陷入了无

jìn de xiá xiǎng zhī zhōng bìng qǐ kāi shǐ sī kǎoyuán shěn lín li de nà xiē dà mǎng shé lù  
尽的遐想之中，并且开始思考原始森林里的那些大蟒蛇、绿

xī yì dà è yú děng yě shòu zhī jiān de xiāng hù zhēng dòu wǒ cóng lái méi you qīn yǎn jiàn  
蜥蜴、大鳄鱼等野兽之间的相互争斗。我从来没有亲眼见

guo nà xiē dòng wù zhī jiān de zhēng dòu tā men duì wǒ lái shuō shí zài shì tài shén qí tài  
过那些动物之间的争斗，它们对我来说实在是太神奇、太

yǒu qù le yīn cǐ wǒ shí fēn lè yì qù bǎ tā men xiǎng xiàng de gèng jù tǐ yì xiē  
有趣了，因此，我十分乐意去把它们想象得更具体一些。

zhè xiē huà miàn zài wǒ de nǎo hǎi li zhuàn lái zhuàn qù yú shì wǒ yòng yì zhī cǎi  
这些画面在我的脑海里转来转去，于是，我用一支彩

sè bì chéng gōng de wán chéng le wǒ zhè bēi zi de dì yī fú huà yě jiù shì wǒ de huì huà  
色笔成功地完成了我这辈子的第一幅画，也就是我的“绘画

zuò pǐn dì yī hào tā kàn shàng qù shì zhè yàng de  
作品第一号”，它看上去是这样的：

wǒ duì wǒ de zhè fú zuò pǐn hěn mǎn yì zì rèn wéi huà de shí fēn hǎo yú shì  
我对我的这幅作品很满意，自认为画得十分好。于是，

wǒ bǎ wǒ zhè fú jié zuò ná qù gěi yì xiē dà ren kàn rán hòu wèn tā men shì fǒu huì  
把我这幅“杰作”拿去给一些大人看，然后问他们是否会

bèi tā xià zhù  
被它吓住。

dàn tā men huí dá shuō rén zěn me huì bèi yì dǐng mào zi xià zhù  
但他们回答说：“人怎么会被一顶帽子吓住？”

wǒ huà de dāng rán bù shì yì dǐng mào zi le ér shì yì tiáo mǎng shé zhèng zài xiāo  
我画的当然不是一顶帽子了，而是一条蟒蛇正在消



huà yì tóu gāng gāng chī jìn qù de dà xiàng kě shì dà ren jiù shì méi you bàn fǎ kàn míng  
化一头刚刚吃进去的大象。可是大人就是没有办法看明  
bai duì tā men lái shuō zhè háo wú yí wèn jiù shì yì dǐng mào zi kěn dìng bù shì shén  
白。对他们来说，这毫无疑问就是一顶帽子，肯定不是什  
me bié de dōng xi  
么别的东西。

hǎo ba jì rán dà ren wú fǎ lǐ jiě tā wǒ wèi le ràng tā men kàn míng bai  
好吧，既然大人无法理解它，我为了让他们看明白，  
jiù yòu huà le lìng wài yì fú huà mǎng shé shēn tǐ de pōu miàn tú zhè yàng dà ren jiù huì  
就又画了另外一幅画：蟒蛇身体的剖面图。这样大人就会  
kàn de hěn qīng chu jiù huì lǐ jiě wǒ huà de jiū jìng shì shén me tā men zǒng shì xū yào  
看得很清楚，就会理解我画的究竟是什么，他们总是需要  
bié rén xiàng tā men bǎ shì qīng jiě shì de qīng qīng chǔ chǔ nǐ yào xiāng kào tā men zì jǐ  
别人向他们把事情解释得清清楚楚，你要想靠他们自己  
lái lǐ jiě nǐ de yì si jiǎn zhí shì bù kě néng de  
来理解你的意思简直是不可能的。

yīn cǐ wǒ de huì huà zuò pǐn dì èr hào kàn qǐ lái shì zhè yàng de  
因此，我的“绘画作品第二号”看起来是这样的：  
zhè cì nà xiē dà ren kàn wán yǐ hòu bìng méi you zài shuō wǒ huà de dào dǐ shì ge  
这次那些大人看完以后，并没有再说我画的到底是个  
shén me dōng xi tā men zhǐ shì qiáng liè jiàn yì wǒ bǎ kāi zhe dù pí huò shì hé shàng dù  
什么东西，他们只是强烈建议我把开着肚皮或是合上肚  
pí de mǎng shé de huà fàng dào yì biān zhuān xīn qù xué xí dì lì lì shǐ suàn shù  
皮的蟒蛇的画放到一边，专心去学习地理、历史、算术  
hé yǔ fǎ tā men shuō zhè xiē dōng xi duì wǒ lái shuō cái shì zuì zhòng yào de cái shì  
和语法。他们说这些东西对我来说才是最重要的，才是  
zhèng jīng de shì  
正经的事。



èr jié shí xiǎo wáng zǐ  
**二、结识小·王子**

cóng hěn zǎo de shí hou kāi shǐ      wǒ jiù yì zhí zhè yàng gū dú de zài dà ren men zhōng  
从很早的时候开始，我就一直这样孤独地在大人们中

jiān shēng huó zhe      dú lái dú wǎng      méi you péng you      méi you bié ren de guān xīn      yě  
间生活着，独来独往，没有朋友，没有别人的关心，也

méi you yí gè zhí de wǒ zhù yì de rén      gèng méi you yù dào yí gè zhēng néng hé wǒ tán  
没有一个值得我注意的人，更没有遇到一个真正能和我谈

de lái de dà ren      zhí dǎo liù nián qián      wǒ jià shǐ de fēi jī chū xiàn gù zhàng      bì pò  
得来的大人。直到六年前，我驾驶的飞机出现故障，被迫

jiàng luò zài fēi zhōu sā hā lā dà shā mò li      zhè yí qìè cái fā shēng le gǎi biàn  
降落在非洲撒哈拉大沙漠里，这一切才发生了改变。

nà tiān wǎn shàng      wǒ yì biān jià shǐ zhe fēi jī      yì biān xīn shǎng zhe yè wǎn de shā  
那天晚上，我一边驾驶着飞机，一边欣赏着夜晚的沙

mò jǐng sè      tiān shàng de xīng xīng duō de shǔ bu qīng      kàn dào tiān kōng zhōng nà xiē chòng  
漠景色。天上的星星多得数不清。看到天空中那些冲

wǒ zhǎ ba zhe yǎn jīng de xiǎo xīng xīng      wǒ xīn li bié tí yǒu duō gāo xìng le      shéi zhī zhè  
我眨巴着眼睛的小星星，我心里别提有多高兴了。谁知这

shí fēi jī de tóu bù tū rán fā chū yì zhǒng qí guài de shēng yīn      bìng qie zhěng gè jī shēn  
时飞机的头部突然发出一种奇怪的声音，并且整个机身

kāi shǐ zuǒ yáo yòu huàng      zěn me yě wú fǎ píng héng      wǒ shì tú zì jǐ jiǎn dān chǔ lǐ yí  
开始左摇右晃，怎么也无法平衡。我试图自己简单处理一

xià yīn wei wǒ xiǎng yě xǔ bù shén me dà bu liǎo de gù zhàng shāo wēi nòng yì nòng  
下，因为我想也许不是什么大不了的故障，稍微弄一弄

jiù huì hǎo      dàn shì      wǒ de nǔ lì méi you chéng gōng      fēi jī huàng dòng de yuè lái yuè  
就会好。但是，我的努力没有成功，飞机晃动得越来越

lì hai      wǒ yě yuè lái yuè bù néng bǎi chí píng héng le      dōng dǎo xī wāi de gēn zhe fēi jī  
厉害，我也越来越不能保持平衡了，东倒西歪地跟着飞机

huàng dòng qǐ lái      yú shì      wèi le ān quán qǐ jiàn      wǒ bèi pò jiāng fēi jī jiàng luò zài  
晃动起来。于是，为了安全起见，我被迫将飞机降落在

le sā hā lā dà shā mò zhōng  
了撒哈拉大沙漠中。

hǎo bù róng yì cóng fēi jī lǐ miàn chū lái      xià le fēi jī zhī hòu      wǒ fēi cháng zǐ  
好不容易从飞机里面出来。下了飞机之后，我非常仔

xì de jiāng fēi jī cóng tóu dào wěi jiǎn chá le yí biàn      yuán lái      shì fēi jī de fā dòng jī  
细地将飞机从头到尾检查了一遍。原来，是飞机的发动机

huài le dǎo zhì fēi jī wú fǎ zhèng cháng fēi xíng  
坏了，导致飞机无法正常飞行。

kě shì fēi jī shàng jì méi you yí gè jī  
可是，飞机上既没有一个机

xie shī yě méi you rèn hé chéng kè zhǐ  
械师，也没有任何乘客，只

yǒu wǒ yí gè rén suǒ yǐ wǒ zhǐ dé zì jǐ  
有我一个人。所以，我只得自己

yí gè rén lái wán chéng zhè xiàng jiān jù  
一个人来完成这项艰巨

de xiū lǐ rèn wu le  
的修理任务了。



shā mò li méi you shí wù gèng méi you shuǐ fēi jī shàng dài de shuǐ hěn shǎo zhǐ  
沙漠里没有食物，更没有水。飞机上带的水很少，只

miǎn miǎn qiǎng qiǎng gòu wǒ yí gè rén hē yí gè xīng qī wǒ néng fǒu zhī chēng xià qù hái  
勉强强够我一个人喝一个星期，我能否支撑下去还

shì gè wèn tí yīn wei rú guǒ yí gè xīng qī yǐ hòu wǒ hái bù néng bǎ fēi jī xiū hǎo  
是个问题。因为，如果一个星期以后我还不能把飞机修好，

ér zhè shí shuǐ yǐ jīng hē wán le nà shí wǒ gāi zěn me bàn ne  
而这时水已经喝完了，那时我该怎么办呢？

dì yí gè wǎn shàng wǒ jiù dù zì yì rén shuì zài zhè huāng wú rén yān de shā mò  
第一个晚上，我就独自一人睡在这荒无人烟的沙漠

li wǒ de sì zhōu quán shì shā zi hēi qī qī de yí piàn wǒ bǐ dà hǎi zhōng yīn  
里。我的四周全是沙子，黑漆漆的一片。我比大海中因

chuán shī shì ér fú zài piāo bó de xiǎo mù pái shang de yù nàn zhě gèng gū dú  
船失事而伏在漂泊的小木排上的遇难者更孤独。

nà tiān wǎn shàng wǒ  
那天晚上，我

tǎng zài yòu xì yòu ruǎn de shā  
躺在又细又软的沙

zi shàng wàng zhe mǎn tiān  
子上，望着满天

de xīngxīng fā dāi sì  
的星星发呆。四

zhōu tè bié jìng  
周特别静，

tīng bu dào yì  
听不到一

diǎnr shēng yīn  
点儿声音。



wǒ méi you shì qing kě yǐ zuò suī rán bái tiān kāi le yì tiān fēi jī wǎn shàng xiū fēi jī  
我没有事情可以做。虽然白天开了一天飞机，晚上修飞机

yòu zhē teng le bàn tiān zhào lǐ shuō wǒ yīng gāi hěn lèi le kě shì zài zhè méi you yí gè  
又折腾了半天，照理说我应该很累了，可是在这没有一个

rén de dà shā mò li wǒ jiù shì shuì bu zháo zhǐ hǎo shǔ zhe xīng xīng dǎ fa shí jiān  
人的大沙漠里，我就是睡不着，只好数着星星打发时间。

wàng zhe mǎn tiān de xīng dǒu wǒ bù yóu de xiǎng qǐ le gù xiāng xiǎng qǐ le mā ma  
望着满天的星斗，我不由得想起了故乡，想起了妈妈……

yǎn jiǎo liú chū le yǎn lèi hòu lái wǒ shí zài shì tài kùn le zhōng yú mí mí hū jìn  
眼角流出了眼泪。后来，我实在是太困了，终于迷迷糊糊进

rù le mèng xiāng  
入了梦乡。

dāng dì èr tiān zǎo shàng tài yáng gāng shēng qǐ de shí hou wǒ jiù bèi yí gè  
当第二天早上太阳刚刚升起的时候，我就被一个

qí guài de xiǎo shēng yīn jiào xǐng le  
奇怪的小声音叫醒了。

zài nà yàng yí gè méi you rén yān de dà shā mò li zài tài yáng gāng chū lái  
在那样一个没有人烟的大沙漠里，在太阳刚刚出来

de qīng chén zài gū dù de chén shuì le yì wǎn zhī hòu bèi yí gè xiǎo shēng yīn jiào xǐng  
的清晨，在孤独地沉睡了一晚之后，被一个小声音叫醒，

nǐ men kě yǐ xiǎng xiàng wǒ dāng shí gāi yǒu duō me jīng yà  
你们可以想象，我当时该有多么惊讶。

zhǐ tīng dào nà jīng líng bān de shēng yīn shuō  
只听到那精灵般的声音说：

rú guǒ kě yǐ de huà qǐng wèi wǒ huà yì zhī yáng ba  
“如果可以的话……请为我画一只羊吧！”

shén me  
“什么？”

wèi wǒ huà yì zhī yáng  
“为我画一只羊！”

tīng dào zhè huà wǒ xiàng shì bèi léi diàn jī zhòng le yí yàng yí xià zi tiào le  
听到这话，我像是被雷电击中了一样，一下子跳了

qǐ lái wǒ wán quán jīng dāi le wǒ pīn mìng róu le róu yǎn jing kǒng pà shì zì jǐ zài  
起来，我完全惊呆了。我拼命揉了揉眼睛，恐怕是自己在

zuò mèng  
做梦。

wǒ zǐ xì dǎ liang zhe sì zhōu wǒ kàn jiàn yí gè fēi cháng fēi cháng xiǎo de xiǎo jiā  
我仔细打量着四周，我看一个非常非常小的小家

huo zhèng zhàn zài nà li zhēng dà yǎn jing fēi cháng rèn zhēn de dīng zhe wǒ kàn tā zhǎng zhe  
伙，正站在那里睁大眼睛非常认真地盯着我看。他长着

yì tóu hǎo kàn de jīn sè tóu fa   yuán yuán de liǎn dàn   bì lán  
一头好看的金色头发，圆圆的脸蛋，碧蓝

bì lán de dà yǎn jīng   yǎn jīng hū shan hū shan de   yǎn shén  
碧蓝的大眼睛，眼睛忽闪忽闪的，眼神

lì liú lù chū qiǎn qiǎn de yōu shāng  
里流露出浅浅的忧伤。

zài zhè li   nǐ huì kàn dào wǒ gěi tā huà de yì fú  
在这里，你会看到我给他画的一幅

xiao xiàng huà   zhè shì wǒ hòu lái jìn le zuì dà de nǔ lì  
肖像画，这是我后来尽了最大的努力，

jìn lì zì xì huí xiǎng dāng shí yù dào tā de qíng jǐng ér huà  
尽力仔细回想当时遇到他的情景而画

xià lái de   dàn shì   tā běn rén yào bǐ wǒ zhè fú huà  
下来的。但是，他本人要比我这幅画

hǎo kàn duō le  
好看多了。

zhè bù shì wǒ de cuò   zǎo zài wǒ liù suì de shí  
这不是我的错。早在我六岁的时

hou   nà xiē dà ren jiù dǎ jī wǒ   shǐ wǒ sàng shī le  
候，那些大人就打击我，使我丧失了

dāng huà jiā de yǒng qì   cóng nà shí qǐ   chú le huà guo kāi zhe dù pí hé shàng dù  
当画家的勇气。从那时起，除了画过开着肚皮和合上肚

pí de mǎng shé wài   wǒ jiù zài méi you ná guo huà bì   zài méi you xué huì huà rèn hé dōng  
皮的蟒蛇外，我就再没有拿过画笔，再没有学会画任何东

xi   yīn cǐ   zhè me duō nián hòu zài cì ná qǐ huà bì   wǒ zǒng shì huà de yǒu diǎn lì  
西。因此，这么多年后再次拿起画笔，我总是画得有点力

bù cóng xīn   sì hū bù zhī dào cóng hé rù shǒu le  
不从心，似乎不知道从何入手了。

xià zài wǒ dīng zhe zhè ge tū rán chū xiàne de   xiàng huàn yǐng yí yàng de xiǎo jiā huo  
现在我盯着这个突然出现的、像幻影一样的小家伙，

chī jīng de yǎn jīng dōu kuài bèng chū lái le   bié wàng le   wǒ shì zài yuǎn lí rén yān shàng  
吃惊得眼睛都快蹦出来了。别忘了，我是在远离人烟上

qiān yīng lǐ de shā mò zhōng ér qiè xià zài zhàn zài wǒ miàn qián de shì yí gè xiǎo xiǎo de jiā  
千英里的沙漠中，而且现在站在我面前的是一个小小的家

huo   nǐ xiǎng xiāng zhèng cháng qíng kuàng xià   yí gè xiǎo hái zi zěn me kě néng huì dù  
伙。你想想，正常情况下，一个小孩怎么可能独

zì yì rén zài huāng wú rén yān de dà shā mò zhōng ne   dàn shì   zhè ge xiǎo jiā huo kàn qǐ  
自一人在荒无人烟的大沙漠中呢？但是，这个小家伙看起

lái jì bù xiàng shì zài shā mò zhōng mí le lù   yě méi you yì diǎn yīn wei pí láo   jī kě  
来既不像在沙漠中迷了路，也没有一点因为疲劳、饥渴



huò kǒng jù ér xū ruò de yàng zi  
或恐惧而虚弱的样子。

wǒ jiù yì zhí nà yàng dāi dāi de kàn zhe tā      bàn tiān méi you shuō huà      nǎo zi li  
我就一直那样呆呆地看着他，半天没有说话，脑子里

yě shì yí piàn kòng bái      guò le hǎo yí huǐr      wǒ cái cóng zhèn jīng zhōng huǎn guò shén  
也是一片空白。过了好一会儿，我才从震惊中缓过神

lái      yú shì      wǒ duì tā shuō  
来，于是，我对他说：

dàn shì      nǐ yí gè rén zài zhèr zuò shén me ne  
“但是……你一个人在这儿做什么呢？”

tā què sī háo bù lǐ huì wǒ de jīng yà yǐ jí wǒ gāng cái wèn tā de wèn tí      ér  
他却丝毫不理会我的惊讶以及我刚才问他的问题，而

shì bù jìn bù mǎn de chóng fù zhe tā de huà      hǎo xiàng zài tán lùn yí jiàn fēi cháng zhòng yào  
是不紧不慢地重复着他的话，好像在谈论一件非常重要的

de shì  
的事：

rú guǒ kě yǐ de huà      qǐng nǐ wèi wǒ huà yì zhī yáng ba  
“如果可以的话……请你为我画一只羊吧……”

dāng yí jiàn chāo hū xún cháng de shén mì shì qīng bǎ nǐ zhèn shè zhù de shí hou      nǐ  
当一件超乎寻常的神秘事情把你震慑住的时候，你

shì jué duì bù gǎi wéi bēi tā de yì yuàn de  
是绝对不敢违背它的意愿的。

zài yuǎn lí rén yān de dì fang miàn lín zhe sǐ wáng de wēi xié zhào cháng lǐ lái  
在远离人烟的地方，面临着死亡的威胁，照常理来

shuō wǒ yīng gāi gǎn jǐn xiǎng bàn fǎ táo shēng ér bù yīng gāi qù làng fèi shí jiān bāng yí gè  
说，我应该赶紧想办法逃生，而不应该去浪费时间帮一个

bù zhī cóng nǎ li mào chū lái de xiǎo jiā huo huà yì zhī yáng jǐn guǎn zhè yàng zuò duì wǒ lái  
不知从哪里冒出来的小家伙画一只羊。尽管这样做对我来

shuō sì hū tài huāng tang dàn wǒ hái shì cóng kǒu dai zhōng ná chū zhǐ hé zì lái shuǐ bǐ lái  
说似乎太荒唐，但我还是从口袋中拿出纸和自来水笔来。

rán ér zhè shí hou wǒ xiǎng qǐ lái le wǒ zhǐ xué guo dì lǐ lì shǐ suàn shù hé  
然而，这时候我想起来了，我只学过地理、历史、算术和

yǔ fǎ cóng liù suì kāi shǐ chū le huà guo kāi zhe dù pí hé hé shàng dù pí de mǎng shé  
语法，从六岁开始，除了画过开着肚皮和合上肚皮的蟒蛇

zhī wài wǒ jiù zài méi you huà guo yì fú huà  
之外，我就再没有画过一幅画。

yú shì wǒ yǒu diǎn bù nài fán de gào su zhè ge xiǎo jiā huo wǒ bù huì huà huà  
于是，我有点不耐烦地告诉这个小家伙，我不会画画。

dàn shì chū hū wǒ de yì liào tā huí dá wǒ shuō  
但是，出乎我的意料，他回答我说：

méi guān xi jiù huà yì zhī yáng  
“没关系，就画一只羊……”

dàn shì wǒ cóng lái méi you huà guo yáng gēn běn bù zhī dào gāi zěn me huà yú shì  
但是我从来没有画过羊，根本不知道该怎么画。于是

wǒ gěi tā huà le wǒ zhī qián huà de nà liǎng fú huà zhōng de yì fú shì nà fú hé shàng  
我给他画了我之前画的那两幅画中的一幅，是那幅合上

dù pí de mǎng shé yīn wéi wǒ bǐ jiào shú xi wǒ kě yǐ huà de bǐ jiào hǎo ér qǐ  
肚皮的蟒蛇。因为我比较熟悉，我可以画得比较好，而且

hěn kuài jiù kě yǐ huà wán yǐ biàn jié shěng shí jiān qù xiū lǐ wǒ de fēi jī kě shì  
很快就可以画完，以便节省时间去修理我的飞机。可是，

wǒ hěn jīng yà de tīng dào zhè ge xiǎo jiā huo kàn dào nà fú huà shuō  
我很惊讶地听到这个小家伙看到那幅画说：

bù bù bù wǒ bìng bù shì xiǎng ràng dà  
“不，不，不！我并不是想让大

xiàng dāi zài mǎng shé de dù zi li duì wǒ lái shuō  
象待在蟒蛇的肚子里。对我来说，

mǎng shé tài wēi xiǎn dà xiàng yòu tài dà le wǒ zhù  
蟒蛇太危险，大象又太大了，我住

de dì fang fēi cháng xiǎo wǒ xū yào de shì yì zhī yáng  
的地方非常小，我需要的是一只羊，

gěi wǒ huà yì zhī yáng  
给我画一只羊。”



yú shì wǒ huà le yì zhī yáng  
于是我画了一只羊。

tā hěn zǐ xì de kàn le yòu kàn rán hòushuō  
他很仔细地看了又看，然后说：

bù zhè zhī yáng yǐ jīng bìng de hěn lì hai le zài  
“不，这只羊已经病得很厉害了，再

huà yì zhī  
画一只。”

yú shì wǒ yòu huà le yì zhī  
于是我又画了一只。

wǒ de péng you tiān zhēn de xiào le  
我的朋友天真地笑了。

nǐ zì jǐ kàn kan tā shuō zhè bù shì yì zhī  
“你自己看看，”他说，“这不是一只

xǐng yáng a zhè shì yì zhī dà gōng yáng ér qǐ hái zhǎng zhe jī jiào ne  
小羊啊，这是一只大公羊，而且还长着犄角呢。”

yú shì wǒ yòu huà le yì zhāng  
于是我又画了一张。



zhè fú huà tóng qián jǐ fú yí yàng yě bì fǒu jué le  
这幅画同前几幅一样也被否决了。

zhè zhī tài lǎo le wǒ xiǎng yào yì zhī néng huó hěn cháng shí jiān de yáng  
“这只太老了，我想要一只能够活很长时间的羊。”

dàn zhè cì wǒ de nài xīn yǐ jīng dào le jí xiān yīn wéi wǒ jí zhe qù xiū lǐ fā  
但这次我的耐心已经到了极限，因为我急着去修理发

dòng jī wǒ yào gǎn jǐn bǎ tā xiū hǎo le rán hòu kāi zhe wǒ de fēi jī lí kāi zhè ge  
动机，我要赶紧把它修好了，然后开着我的飞机离开这个

huāng liáng de dà shā mò yú shì wǒ cǎo cǎo de huà le yì zhāng huà hái cōng máng biān  
荒凉的大沙漠。于是我草草地画了一张画，还匆忙编

le yí gè lǐ yóu  
了一个理由。

zhè shì yí gè xiāng zi nǐ yào de  
“这是一个箱子，你要的

yáng jiù zài lǐ miàn wǒ hěn yì wài de kàn  
羊就在里面。”我很意外地看

dào wǒ zhè wèi xiǎo píng pàn guān liǎn shàng  
到我这位小评判官脸上

lù chū yì sī xiào róng  
露出一丝笑容。

zhè zhèng shì wǒ xiǎng yào  
“这正是我想要

de nǐ jué de zhè zhī yáng yào chī  
的！你觉得这只羊要吃

hěn duō cǎo ma  
很多草吗？”

wèi shén me zhè me wèn  
“为什么这么问？”

yīn wéi wǒ zhù de dì fāng hěn xiǎo  
“因为我住的地方很小……”

dì fāng xiǎo yě yǒu zú gòu de cǎo wèi tā wǒ shuō wǒ gěi nǐ huà de yáng yě  
“地方小也有足够的草喂它，”我说，“我给你画的羊也

fēi cháng xiǎo  
非常小。”

tā bǎ liǎn tiē jìn lái kàn zhè fú huà  
他把脸贴近来看这幅画：

bìng méi you nǐ shuō de nà me xiǎo kàn xiǎo yáng tā shuì zháo le  
“并没有你说的那么小……看！小羊它睡着了……”

jiù zhè yàng wǒ rèn shi le xiǎo wáng zǐ  
就这样，我认识了小王子。

